

# GLOBA LIZA CIÓN

UNA BREVE  
INTRODUCCIÓN

**Manfred B. Steger**



# GLOBALIZACIÓN

Una breve introducción

Manfred B. Steger

Traducción de Joan Soler Chic

Antoni Bosch editor, S.A.U.  
Manacor, 3, 08023, Barcelona  
Tel. (+34) 93 206 0730  
[info@antonibosch.com](mailto:info@antonibosch.com)  
[www.antonibosch.com](http://www.antonibosch.com)

Título original de la obra: *Globalization. A Very Short Introduction*.

*Globalization. A Very Short Introduction* was originally published in English in 2018 (first published 1980). This translation is published by arrangement with Oxford University Press. Antoni Bosch editor is solely responsible for this translation from the original work and Oxford University Press shall have no liability for any errors, omissions or inaccuracies or ambiguities in such translation or for any losses caused by reliance thereon.

*Globalization. A Very Short Introduction* fue originalmente publicada en 2018 por Oxford University Press (primera edición 1980). Esta traducción ha sido publicada de acuerdo con Oxford University Press. Antoni Bosch editor es el único responsable de esta traducción de la obra original, y Oxford University Press no tiene ninguna responsabilidad en caso de errores, omisiones o ambigüedad en los términos de la traducción.

© Manfred B. Steger, 2003, 2019  
© de la traducción: Joan Soler Chic  
© de esta edición: Antoni Bosch editor, S.A.U., 2019

ISBN: 978-84-949331-3-4

Diseño de la cubierta: Compañía  
Maquetación: JesMart  
Corrección: Olga Mairal

No se permite la reproducción total o parcial de este libro, ni su incorporación a un sistema informático, ni su transmisión en cualquier forma o por cualquier medio, sea este electrónico, mecánico, reprográfico, gramofónico u otro, sin el permiso previo y por escrito de los titulares del *copyright*.

## Sumario

[Prefacio a la cuarta edición](#)

[Lista de abreviaturas](#)

[Lista de ilustraciones](#)

[Lista de mapas](#)

[Lista de figuras](#)

[1. Globalización: un concepto polémico](#)

[2. La globalización en la historia: ¿es la globalización un fenómeno nuevo?](#)

[3. La dimensión económica de la globalización](#)

[4. La dimensión política de la globalización](#)

[5. La dimensión cultural de la globalización](#)

[6. La dimensión ecológica de la globalización](#)

[7. Ideologías de la globalización: globalismo de los mercados, globalismo de la justicia, globalismos religiosos](#)

[8. El futuro de la globalización](#)

[Referencias](#)

## Prefacio a la cuarta edición

Es una gratificante experiencia presentar a los lectores la cuarta edición de un libro breve que ha sido tan bien recibido, no solo en el mundo de habla inglesa sino también, como revela el dato de las traducciones, en el conjunto del planeta. La necesaria tarea de actualizar y ampliar la tercera edición a la luz de un gran número de problemas apremiantes globales –como la creciente desigualdad social, el repunte del terrorismo internacional bajo el liderazgo del Estado Islámico, el empeoramiento de la crisis climática, el aumento de los flujos de refugiados procedentes de África y Oriente Medio, o la inesperada victoria de Donald Trump en las elecciones presidenciales norteamericanas– hace que sea difícil que un libro sobre un asunto tan complejo como la globalización sea corto y accesible. Este desafío se vuelve aún más mayúsculo en el caso de una «muy breve» introducción. Por esto, a los autores de las introducciones breves ya existentes sobre el tema les ha parecido sensato concentrarse solo en uno o dos aspectos –por lo general, la revolución de las TIC y la entrelazada aparición del sistema económico global, su historia, su estructura y sus supuestas ventajas y carencias–. Aunque son útiles para explicar las complejidades de los nuevos dispositivos digitales y las plataformas de redes sociales que conectan a personas a través de las fronteras, la política comercial internacional, los mercados financieros globales, los flujos planetarios de bienes, servicios y fuerza de trabajo, las empresas transnacionales y la externalización de empleos a regiones en de-

sarrollo, estas descripciones tan cortas suelen procurar al lector general un conocimiento limitado de la globalización, como si fuera sobre todo un fenómeno económico en el que inciden tecnologías digitales de vanguardia.

Aunque el análisis de una dinámica así debería formar parte de cualquier explicación exhaustiva de la globalización, difícilmente podemos detenernos aquí. Como las capacidades transformadoras de la globalización llegan a todos los aspectos de la vida social contemporánea, el presente libro defiende la idea de que lo mejor es considerar la globalización como un conjunto multidimensional de procesos objetivos y subjetivos que se resiste a su confinamiento en un marco temático particular. De hecho, la globalización contiene importantes aspectos culturales e ideológicos en forma de historias, símbolos y significados con gran carga política que definen, describen y analizan el proceso propiamente dicho. Los medios globales y otras fuerzas sociales subyacentes a estas descripciones encontradas de la globalización pretenden dotar a este concepto de normas, valores y conocimientos que no solo legitimen y promuevan intereses de poder, sino que también moldeen las identidades personales y colectivas de miles de millones de personas. Al fin y al cabo, es ante todo la cuestión normativa de si la globalización debe ser considerada «buena» o «mala» lo que ha generado acalorados debates tanto en las aulas y salas de conferencias como en la calle.

Ciertos expertos celebran la globalización por su capacidad para sacar a millones de personas de la pobreza y proporcionar comunicación y acceso instantáneo a la información. Otros la condenan calificándola de fuerza destructora destinada a aniquilar valores comunitarios tradicionales, destruir el planeta y aumentar las desigualdades entre las

personas más allá de unos niveles sostenibles. Paradójicamente, los defensores de una y otra perspectiva esgrimen argumentos sólidos y citan un sinfín de datos empíricos para respaldar sus respectivas opiniones. Con independencia de la postura preferida de cada uno, es importante mantener una actitud crítica que preste atención a las dinámicas de poder implicadas en la globalización.

Siguiendo este imperativo crítico, el libro supone un texto tanto descriptivo como explicativo de diversas dimensiones de la globalización, incluyendo sus aspectos ideológicos y sus consecuencias normativas. En todo caso, mi enfoque crítico no debería interpretarse como un rechazo de lleno a la globalización propiamente dicha. Al fin y al cabo, uno puede poner en entredicho las prácticas de las empresas multinacionales y, al mismo tiempo, valorar el papel de los mercados regulados a la hora de facilitar intercambios materiales esenciales necesarios para el bienestar humano. En términos generales, la globalización me parece bien. Creo que nos debe reconfortar el hecho de que el mundo está convirtiéndose en un lugar más interdependiente que incrementa las posibilidades de la gente de conocer su condición humana común a través de fronteras políticas y divisiones culturales establecidas arbitrariamente. También acepto de buen grado el flujo de ideas y mercancías, amén del desarrollo tecnológico sostenible, siempre y cuando vaya acompañado de mayores grados de libertad e igualdad para todas las personas, sobre todo las que viven en las regiones desfavorecidas del Sur global.

En la actualidad, el estudio de la globalización se extiende más allá de cualquier disciplina académica individual. No obstante, la inexistencia de una esfera sólida también ofrece grandes oportunidades. «Estudios globales» ha sur-

gido como un popular y nuevo campo de análisis académicos organizados en torno a cuatro pilares conceptuales principales: globalización, transdisciplinariedad, espacio y tiempo, y pensamiento crítico. En todos los continentes se han puesto en marcha centenares de programas de «estudios globales» que invitan a los alumnos a estudiar la globalización cruzando las fronteras disciplinarias en los ámbitos de las ciencias sociales, las humanidades e incluso las ciencias naturales. Importantes programas de estudios globales, como el de la University of California en Santa Bárbara, han atraído a más de mil estudiantes universitarios. Los estudios globales alientan a los alumnos a familiarizarse con inmensas bibliografías sobre temas afines que, por lo general, se estudian separadamente unos de otros. Por tanto, el principal problema que afronta la nueva área es el de conectar y sintetizar las diversas ramas del conocimiento de una manera que haga justicia al carácter cada vez más fluido e interdependiente de un mundo en rápida evolución.

Terminaré este prefacio dejando constancia de mis deudas de gratitud. Quiero dar las gracias a mis colegas y alumnos de la University of Hawai'i-Mānoa y al Royal Melbourne Institute of Technology (RMIT University). Debo un agradecimiento especial a Paul James, director del Instituto para la Cultura y la Sociedad en la Sydney University, por su constante aliento intelectual y su amistad leal. Valoro la implicación de colegas míos de todo el mundo que han canalizado gran parte de su entusiasmo por el estudio de la globalización hacia la creación del Consorcio de Estudios Globales, una organización profesional transcontinental dedicada a fortalecer el nuevo campo transdisciplinar. También deseo manifestar mi profundo agradecimiento a numerosos lectores, críticos y públicos de todo el mundo que



durante casi dos décadas han hecho perspicaces comentarios en respuesta a mis conferencias y publicaciones sobre el tema de la globalización. El doctor Franz Broswimmer, querido amigo e innovador ecologista, merece una mención especial por haberme suministrado valiosa información sobre los aspectos ecológicos de la globalización. Andrea Keegan y Jenny Nugee, mis editoras en Oxford University Press, han sido espléndidos ejemplos de profesionalidad y competencia. Por último, quiero dar las gracias a mi esposa, Perle, así como a las familias Steger y Besserman, por su amor y su apoyo. Muchas personas han contribuido a mejorar la calidad del libro; los fallos que aún puedan haber quedado son de mi entera responsabilidad.

## Lista de abreviaturas

**a. C.** Antes de Cristo

**AOL** America Online

**APEC** Cooperación Económica Asia-Pacífico

**ASEAN** Asociación de Naciones del Sudeste Asiático

**BCE** Banco Central Europeo

**CFC** Clorofluorocarbonos

**CFG** Crisis Financiera Global

**CITES** Convención sobre el Comercio Internacional de Especies Amenazadas de Flora y Fauna Silvestres

**CMNUCC** Convenio Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático

**d. C.** Después de Cristo

**ETN** Empresas Transnacionales

**FBI** Buró Federal de Investigaciones de los Estados Unidos

**FEM** Foro Económico Mundial

**FIFA** Federación Internacional de Fútbol Asociación

**FMI** Fondo Monetario Internacional

**FSM** Foro Social Mundial

**G8** Grupo de los Ocho

**G20** Grupo de los Veinte

**GATT** Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio

**GICC** Grupo Intergubernamental de la ONU para el Cambio Climático

**IED** Inversión Extranjera Directa

**IRS** Servicio de Impuestos Internos de los Estados Unidos

**ISIS** Estado Islámico de Irak y el Levante

- MJG** Movimiento por la Justicia Global
- MSF** Médicos sin Fronteras
- NAFTA** Acuerdo de Libre Comercio de América del Norte
- NOAA** Administración Nacional Oceánica y Atmosférica de los Estados Unidos
- OCDE** Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos
- OMC** Organización Mundial del Comercio
- OMS** Organización Mundial de la Salud
- ONG** Organización no Gubernamental (oenegé)
- ONU** Organización de Naciones Unidas
- OPEP** Organización de Países Exportadores de Petróleo
- OTAN** Organización del Tratado del Atlántico Norte
- PIB** Producto Interior Bruto
- TIC** Tecnologías de la Información y la Comunicación
- UE** Unión Europea
- UEFA** Unión de Asociaciones Europeas de Fútbol
- UNCTAD** Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo
- UNESCO** Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura
- UNICEF** Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia

## Lista de ilustraciones

1. Lionel Messi tras marcar un gol en el Mundial de 2014 (pág. 33)

MB Media Solutions/Alamy Stock Photo

2. J. Lo, Pitbull y Claudinha interpretando «We Are One (Ole Ola)» en la ceremonia inaugural del Mundial de Fútbol de 2014, São Paulo, Brasil, 12 de junio de 2014 (pág. 35)

dpa picture alliance/Alamy Stock Photo

3. Los eruditos de la globalización y el elefante (pág. 41)

© Kenneth Panfilio y Ryan Canney

4. Tablillas de arcilla asirias con escritura cuneiforme, h. 1900-1800 a. C. (pág. 56)

Granger Historical Picture Archive/Alamy Stock Photo

5. La Gran Muralla china (pág. 59)

© Daniel Prudek/123RF

6. Venta de la isla de Manhattan en 1626 (pág. 63)

Archive Photos/Stringer/Getty Images Conferencia de Bretton Woods de 1944  
Everett Collection Historical/Alamy Stock Photo

7. Conferencia de Bretton Woods de 1944. (pág. 75)

Everett Collection Historical/Alamy Stock Photo

8. La Bolsa de Nueva York (pág. 82)

xPACIFICA/Alamy Stock Photo

9. Sesión del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas (pág. 107)

506 collection/Alamy Stock Photo

10. Protesta de refugiados sirios en un campamento provisional del norte de Grecia, marzo de 2016 (pág. 117)

Visar Kryeziu/AP/Press Association Images

11. Trabajador sanitario de MSF en Liberia, sosteniendo a un niño del que se sospecha que padece Ébola, octubre de 2014 (pág. 123)

Foto de John Moore/Getty Images

12. Yihad vs. McWorld: venta de comida rápida en Indonesia (pág. 135)

FIRDIA LISNAWATU/AP/Press Association Images

13. El papa Francisco I se dirige a la Asamblea General de la ONU sobre el cambio climático, 25 de septiembre de 2015 (pág. 150)

© epa european pressphoto agency b.v./Alamy Stock Photo

14. El efecto invernadero (pág. 153)

© Union of Concerned Scientists, USA

15. Donald Trump dirigiéndose a una multitud en Milwaukee, Wisconsin, 4 de abril de 2016 (pág. 168)

Foto de Jabin Botsford/The Washington Post via Getty Images

16. La policía enfrentándose a manifestantes contrarios a la OMC en el centro de Seattle, 30 de noviembre de 1999 (pág. 183)

Nick Cobbing

17. Las torres gemelas del World Trade Center en llamas, 11 de septiembre de 2001 (pág. 185)

Foto de Tammy KLEIN/Gamma-Rapho via Getty Images

## [Lista de mapas](#)

1. Primeras migraciones humanas (pág. 53)
2. Principales redes comerciales mundiales, 1000-1450 (pág. 60)
3. Países que cayeron en recesión como consecuencia de la Crisis Financiera Global, 2007-2009 (pág. 89)
4. Crisis de los refugiados sirios (pág. 115)  
*Fuente: información de UNOCHA.org*
5. La Unión Europea (pág. 121)

## Lista de figuras

- A. Asignaciones globales de entradas para el Mundial de Fútbol de Brasil de 2014 (pág. 28)
- B. ¿Qué pasa en un minuto en internet? (pág. 49)
- C. Avance de la desregulación y la liberalización, 1980-1998 (pág. 81)
- D. Deuda nacional griega: ¿quiénes son los acreedores? (pág. 92)
- E. Empresas transnacionales frente a países: una comparación (pág. 95)
- F. El Sur global: un destino peor que la deuda (pág. 102)
- G. El Estado nación en un mundo en vías de globalización (pág. 119)
- H. Gobernanza global incipiente: red de centros de poder interrelacionados (pág. 125)
- I. El estilo de vida americano (pág. 132)
- J. El menguante número de lenguas en el mundo, 1500-2000 (pág. 140)
- K. Patrones de consumo anual (per cápita) en países seleccionados (2012) (pág. 146)
- L. Principales manifestaciones y consecuencias de la degradación medioambiental global (pág. 154)
- M. Los diez principales emisores de dióxido de carbono, 2014 (pág. 158)
- N. Emisiones de CO<sub>2</sub> a largo plazo (pág. 159)
- O. Principales tratados/conferencias medioambientales globales, 1972-2015 (pág. 164)
- P. Usuarios globales de internet por regiones (2015) (pág.